

LEVÍTICO 16

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR 60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
El día de la expiación 16:1-10	El día de la expiación 16:1-5	Leyes para la expiación de pecados 16:1-2	El día del perdón 16:1-2	El gran día de la expiación. 16:1-4
	16:6-10	16:3-4	16:3-5	16:5-10
16:11-14		16:5-10	16:6-10	16:11-14
	16:11-19	16:11-14	16:11-14	16:15-19
16:15-19		16:15-17	16:15-17	
16:20-22	16:20-22	16:18-19	16:18-19	16:20-22
		16:20-22	16:20-22	16:23-25
16:23-28	16:23-28	16:23-25	16:23-25	16:26-28
16:29-34	16:29-34	16:26-31	16:26-28	16:29-34
		16:32-34	16:29-34	

CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

OBSERVACIONES DEL CONTEXTO

- A. Este capítulo es acerca de la ofrenda voluntaria de un individuo para asegurar o restaurar el favor de Yahvé.
- B. Hay varios tipos de holocausto (ofrenda quemada totalmente). Probablemente representan diferentes niveles socio-económicos.
1. El novillo (ganado), Lv 1:1-9
 2. El cordero o chivo (rebaño), Lv 1:10-13
 3. La tórtola, Lv 1:14-17
- C. Mi comentarista favorito en cuanto a estos textos rituales del AT es Roland deVaux, *Ancient Israel*, particularmente en el caso de los sacrificios, págs. 415-454.
También disfruto la explicación sobre “ofrendas y sacrificios” en NIDOTTE, vol. 4, págs. 996-1021.
- D. Aparentemente hay algo de diversidad en los procedimientos, pero esto puede atribuirse a que los primeros lectores ya tenían un conocimiento que el texto asume, y a la brevedad del escritor (p. ej.: la imposición de manos sobre cada tipo de animal, o la declaración ritual fija que pronunciaba el sacerdote).
Obviamente hay una distinción en cuanto al lugar donde el animal era degollado.

ESTUDIO DEL CONTEXTO

- A. Todos los días de celebración que aparecen en Levítico 23 son días de gozo y de alabanza alegre a Dios. Sólo el día de la expiación, que se encuentra en Levítico 16, es un día de ayuno y penitencia (no hay ofrendas de paz). Necesitamos hacer la distinción entre la mayoría de nuestros tiempos de adoración como ocasiones de regocijo; hay que proveer también un tiempo para el lamento y el dolor por el pecado en nuestra vida.
- B. Encontramos aquí varios tipos de sacrificio animal (ver NIDOTTE, vol. 2, pág. 699, #20).
1. Sacrificio por el sacerdote; comienza en Lv 16:3
 2. Sacrificio por la nación; comienza en Lv 16:5
 3. Sacrificio por el lugar santo; comienza en Lv 16:16
 4. Sacrificio por el altar; comienza en Lv 16:19
 5. Sacrificio para llevarse el pecado de la comunidad entera y del tabernáculo, Lv 16:21
- C. Debemos entender que los sacrificios del día de la expiación no eran tanto para quitar el pecado de los individuos, sino para quitar y alejar del tabernáculo la mancha de sus pecados no-intencionales y colectivos (ver Lv 15:31). Simbólicamente, Dios moraba entre las alas de los querubines sobre el arca del pacto en el lugar santísimo (cf. Éx 25:21-22; Nm 7:89; Sal 80:1; 99:1). Dios podía permanecer entre su pueblo solamente si el pueblo se mantenía ritualmente puro. Muchas cosas que el pueblo hacía seguían haciéndolos impuros. Esta es una marca de debilidad en el sistema del Antiguo Testamento, que todos los sacrificios mencionados en Levítico 1—7 no podían resolver el problema del pecado de la nación de Israel. Una vez al año debía haber un sacrificio especial sólo para quitar la contaminación del pueblo y alejarla del tabernáculo y el sacerdocio (tenía que haber una re-consagración cada año).
- D. Encontramos una buena explicación en Roland deVaux, *Ancient Israel*, págs. 507-510.
- E. El ritual del día de la expiación tiene muchísima importancia en la vida de Jesús, el Mesías (cf. Libro de Hebreos, particularmente el capítulo 9). Ver F.F. Bruce, *Answers to Questions*, págs. 11-12.

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES (Breves notas exegéticas)

Texto de LBLA: 16:1-2a

1 El SEÑOR habló a Moisés después de la muerte de los hijos de Aarón, cuando se acercaron a la presencia del SEÑOR y murieron.

2 Dijo el SEÑOR a Moisés:

16:1 “El Señor habló a Moisés después de la muerte de los hijos de Aarón” Es evidente que Levítico no está en orden cronológico. Levítico 10, así como el capítulo 16, son narraciones históricas. Ver [Tema Especial: Narrativa del Antiguo Testamento](#).

Texto de LBLA: 16:2b-10

2b Di a tu hermano Aarón que no en todo tiempo entre en el lugar santo detrás del velo, delante del propiciatorio que está sobre el arca, no sea que muera; porque yo apareceré en la nube sobre el propiciatorio.

3 Aarón podrá entrar en el lugar santo con esto: con un novillo para ofrenda por el pecado y un carnero para holocausto.

4 Se vestirá con la túnica sagrada de lino, y los calzoncillos de lino estarán sobre sus carnes, y se ceñirá con el cinturón de lino y se cubrirá con la tiara de lino (estas son vestiduras sagradas). Lavará, pues, su cuerpo con agua y se vestirá con ellas.

5 Y tomará de la congregación de los hijos de Israel dos machos cabríos para ofrenda por el pecado y un carnero para holocausto.

6 Entonces Aarón ofrecerá el novillo como ofrenda por el pecado, que es por sí mismo, para hacer expiación por sí mismo y por su casa.

7 Y tomará los dos machos cabríos y los presentará delante del SEÑOR a la entrada de la tienda de reunión.

8 Y echará suertes Aarón sobre los dos machos cabríos, una suerte por el SEÑOR, y otra suerte para el macho cabrío expiatorio.

9 Aarón ofrecerá el macho cabrío sobre el cual haya caído la suerte para el SEÑOR, haciéndolo ofrenda por el pecado.

10 Pero el macho cabrío sobre el cual cayó la suerte para el macho cabrío expiatorio, será presentado vivo delante del SEÑOR para hacer expiación sobre él, para enviarlo como macho cabrío expiatorio al desierto.

16:2b “que no en todo tiempo entre en el lugar santo detrás del velo” Aunque aparentemente implica la prohibición a entrar, en el contexto son las instrucciones para entrar una vez al año con los sacrificios apropiados y solamente el sumo sacerdote. Incluso se le advierte que morirá si no sigue los procedimientos exactos. Esto conecta el capítulo 16 con el 10.

Había dos velos (BDB 827).

1. Uno para hacer separación entre el santuario interior y todo el espacio circundante en el tabernáculo
2. Otro que separaba el lugar santo (todo el santuario interior) y el lugar santísimo (cf. Éx 26:31-35; Mt 27:51); ver [Tema Especial: Tabernáculo \(diagrama\)](#)

■ **“el propiciatorio”** Esta traducción sigue la influencia de Martín Lutero. Es la tapa especial de oro sobre el arca del pacto (BDB 498, KB 495, literalmente: “tapa para cubrir”); en ella se montaban los dos querubines. El simbolismo aparentemente es que al rociar la sangre una vez al año sobre esta tapa, Dios miraba desde su morada en el cielo y veía sus diez mandamientos, y el pecado de Israel era cubierto (BDB 497, KB 493) por la sangre de un animal inocente.

El AB, pág. 1014, menciona que este término tal vez provenga de una raíz egipcia que significa “suela de los pies”. Es muy posible porque el arca se consideraba el estrado de los pies de Yahvé (cf. 1 Cr 28:2; Sal 99:5; 132:7; Is 66:1; Lm 2:1; Ez 43:7). El salmo 99:1 asevera que Yahvé está sentado en su trono sobre los querubines (propiciatorio, Éx 25:22; 1 Sa 4:4).

Ver los siguientes Temas especiales:

1. [Tema Especial: El Arca del Pacto](#)
2. [Tema Especial: Querubines](#)
3. [Tema Especial: Propiciatorio](#)
4. [Tema Especial: Sangre](#)

■ **“yo apareceré en la nube sobre el propiciatorio”** A primera vista parece que se refiere a la nube *Shekinah* que simbolizaba la presencia de Dios (cf. Éx 13:21-22; 19:9; 24:15-16, 18; 34:5; 40:34-38; Nm 9:15-23). Sin embargo, según Lv 16:13, esto más bien se refiere a la nube de incienso que producía el sumo sacerdote en el altar del incienso (ver [Tema Especial: Altar de Incienso](#)) para que él no pudiera ver a Dios y morir al entrar más allá del segundo velo (cf. Gn 16:13; Éx 33:20; 1 Re 19:13; Is 6:5; Jn 1:18; 6:46; 1 Ti 6:16).

16:3 “con un novillo para ofrenda por el pecado y un carnero para holocausto” Los rabinos dicen que el becerro y el carnero debían ser propiedad de Aarón (cf. Lv 16:6) porque este primer ritual tiene que ver con su pecado. Aquí de nuevo vemos una serie de sacrificios.

1. Primero, la ofrenda por el pecado, para hacerse aceptable ante Dios
2. Luego, el holocausto, para mostrar una entrega total a Dios

16:4 “se vestirá con la túnica sagrada de lino” En Éx 39:27-29 se describen los atuendos del sumo sacerdote (ver [Tema Especial: Vestimenta del Sumo Sacerdote](#)). Esta prenda de trabajo tan sencilla es una combinación entre el vestido de trabajo de un esclavo y el material correspondiente a la vestimenta del sacerdote. Era un signo de humildad y apertura ante Dios. Ver [Tema Especial: Lino](#).

16:5 “dos machos cabríos para ofrenda por el pecado y un carnero para holocausto” Estos dos chivos eran un elemento único en el día de la expiación (cf. Lv 16:6-10). Uno sería sacrificado en el altar, demostrando que el pecado se paga con la vida. El otro sería enviado al desierto para llevarse simbólicamente el pecado lejos del campamento.

16:6 “por sí mismo y por su casa” Algunos opinan que esto se refiere a Aarón y su familia inmediata, y otros piensan que se refiere a su clan, los sacerdotes. Puede ser un sacrificio colectivo por todos los sacerdotes. Ver [Tema Especial: Expiación](#).

16:8 “Y echará suertes Aarón sobre los dos machos cabríos” El método que utilizaban para echar suertes es desconocido hoy en día. Los rabinos dicen que se usaban dos piedras: una marcada con las palabras: “para el SEÑOR”, y la otra: “para Azazel”. Otros dicen que se usaban el urim y el tumim para determinar cuál chivo debía ser degollado y cuál enviado lejos. Ver [Tema Especial: Urim y Tumim](#).

En cuanto a una buena explicación sobre el asunto de echar suertes para conocer la voluntad de Dios, ver *Hard sayings of the Bible* [Textos difíciles de la Biblia], págs. 512-514.

■

LBLA	“macho cabrío expiatorio”
RVR60	“Azazel”
NVI	“para soltarlo en el desierto”
NTV	“al desierto de Azazel”
BJL	“para Azazel”

Este término (BDB 736) es muy difícil de interpretar. Aparece solamente en este capítulo. Algunos lo ven como un lugar; algunos como una persona; y otros como una abstracción. Hay varias ideas sobre el significado de la raíz.

1. De las palabras hebreas (chivo y el VERBO “enviar lejos”); esta misma idea se encuentra en la traducción de la LXX: “uno para ser enviado”
2. En Enoc 8:1; 9:6; 10:4-8; 13:1-2; 54:5; 55:4; 69:2, se refiere a un demonio del desierto; esta es la interpretación que se ha preferido en el judaísmo rabínico, que interpreta que Azazel es uno de los nombres de satanás o un demonio del desierto (Satyr III, Lv 17:7); el desierto era la morada de lo demoníaco (cf. Is 13:21-22; 34:11-15)
3. En la NEB (New English Bible) se traduce “para el precipicio”

- a. el lugar al que mandaban al chivo, que era desolado y hostil (raíz árabe)
- b. muestra el procedimiento post-exílico de arrojar al segundo chivo por un precipicio para asegurarse que muriera

Texto de LBLA: 16:11-14

11 Entonces Aarón ofrecerá el novillo de la ofrenda por el pecado, que es por sí mismo, y hará expiación por sí mismo y por su casa, y degollará el novillo de la ofrenda por el pecado hecha por sí mismo.

12 Y tomará un incensario lleno de brasas de fuego de sobre el altar *que está* delante del SEÑOR, y dos puñados de incienso aromático molido, y *lo* llevará detrás del velo.

13 Pondrá el incienso sobre el fuego delante del SEÑOR, para que la nube del incienso cubra el propiciatorio que está sobre el *arca del testimonio*, no sea que *Aarón* muera.

14 Tomará además de la sangre del novillo y *la* rociará con su dedo en el *lado* oriental del propiciatorio; también delante del propiciatorio rociará con su dedo siete veces de la sangre.

16:12 “tomará un incensario lleno de brasas de fuego de sobre el altar *que está* delante del SEÑOR” Los rabinos han identificado al altar delante del Señor como el altar de incienso dentro del lugar santo, justo delante del velo. La mayoría de los comentaristas cristianos asumen que se trata del altar de bronce a la puerta del tabernáculo. Los judíos dirían que el sumo sacerdote se quedaba dentro del lugar santo, y los comentaristas cristianos dicen que entraba y salía del lugar santo entre el altar de bronce y el santuario interior.

“dos puñados de incienso aromático molido, y *lo* llevará detrás del velo” Era una gran cantidad de incienso, y su finalidad era producir grandes nubes de humo que llenaban la parte interna del santuario (el lugar santo); por lo tanto, velaban los ojos del sumo sacerdote para que no viera a Dios al entrar al lugar santísimo. Creían que Dios simbólicamente moraba por sobre las alas de los querubines (cf. Éx 25:21-22; Nm 7:89; Sal 80:1; 99:1). Si una persona veía a Yahvé, eso representaba su muerte. También es cierto que incluso ver al arca podía ocasionar la muerte (cf. Nm 4:20; 1 Sa 6:19).

16:14 “*la* rociará con su dedo en el *lado* oriental del propiciatorio” Recordemos que el propiciatorio era el lugar especial para lograr la expiación (cf. Hebreos 9). Se usaba solamente en el día de la expiación, cuando el sumo sacerdote primero presentaba una ofrenda por el pecado suyo y luego por el de toda la nación. Ver [Tema especial: Propiciatorio](#). Era una purificación anual del tabernáculo y el sacerdocio.

En cuanto a “rociar”, ver nota en Lv 1:5 y Robert B. Girdlestone, *Synonyms in the OT*, págs. 151-152.

Texto de LBLA: 16:15-19

15 Después degollará el macho cabrío de la ofrenda por el pecado que es por el pueblo, y llevará su sangre detrás del velo y hará con ella como hizo con la sangre del novillo, y la rociará sobre el propiciatorio y delante del propiciatorio.

16 Hará, pues, expiación por el lugar santo a causa de las impurezas de los hijos de Israel y a causa de sus transgresiones, por todos sus pecados; así hará también con la tienda de reunión que permanece con ellos en medio de sus impurezas.

17 Cuando *Aarón* entre a hacer expiación en el lugar santo, nadie estará en la tienda de reunión hasta que él salga, para que haga expiación por sí mismo, por su casa y por toda la asamblea de Israel.

18 Entonces saldrá al altar que está delante del SEÑOR y hará expiación por él, y tomará de la sangre del novillo y de la sangre del macho cabrío y la pondrá en los cuernos del altar por todos los lados.

19 Y rociará sobre él de la sangre siete veces con su dedo, y lo limpiará, y lo santificará de las impurezas de los hijos de Israel.

16:16-19 “Hará, pues, expiación por el lugar santo... y lo limpiará” Esto nos enseña que el propósito de este ritual no era tanto la purificación del pueblo—lo cual debió haberse hecho en los sacrificios que se describen en Levítico 1—7. Aquí más bien es la limpieza del tabernáculo y del sacerdocio (cf. Éx 30:10; ver [Tema Especial: Expiación](#)) para que continuaran realizando sus funciones de mediación.

16:18 “la pondrá en los cuernos del altar por todos los lados” Normalmente, los cuernos formaban parte de los altares cananeos. Eran la parte más sagrada del altar pues alzaban el sacrificio hacia Dios o expresaban el poder de ese altar para realizar eficazmente su representación simbólica. Ver la nota completa en Lv 7:4.

16:19 Ver los siguientes Temas especiales para más información:

1. [Tema Especial: Sangre](#)
2. [Tema Especial: Los Números Simbólicos en las Escrituras](#), “siete” #4
3. [Tema Especial: Altar de Sacrificios](#)

Texto de LBLA: 16:20-22

20 Cuando acabe de hacer expiación por el lugar santo, la tienda de reunión y el altar, presentará el macho cabrío vivo.

21 Después *Aarón* pondrá ambas manos sobre la cabeza del macho cabrío y confesará sobre él todas las iniquidades de los hijos de Israel y todas sus transgresiones, todos sus pecados, y poniéndolos sobre la cabeza del macho cabrío, *lo* enviará al desierto por medio de un hombre preparado *para esto*.

22 El macho cabrío llevará sobre sí todas sus iniquidades a una tierra solitaria; y *el hombre* soltará el macho cabrío en el desierto.

16:21 “pondrá ambas manos sobre la cabeza del macho cabrío” Usualmente se ponía sólo una mano (singular; ver nota en Lv 1:4), pero aquí se ponían ambas manos sobre el chivo mientras *Aarón* confesaba los pecados de toda la nación. Este animal ocupaba simbólicamente el lugar de la nación al llevarse lejos el pecado corporativo. Ver [Tema Especial: La Imposición de Manos](#).

■ “las iniquidades...transgresiones...pecados” Son términos importantes que describen las violaciones que cometió Israel contra el pacto de Yahvé.

1. Iniquidades—BDB 833
2. Transgresiones—BDB 833

3. Pecados—BDB 308

Los tres términos aparecen en Éx 34:7; Lv 16:21; Job 13:23; Sal 32:5; Is 59:12; Ez 21:24; Dn 9:24. Juntos expresan el pecado de Israel...

1. En muchas áreas
2. En muchas ocasiones, una y otra vez

La palabra “mal” (BDB 948 II) aparece con #2 y #3 en Gn 50:17. Con todo y sus bendiciones (cf. Ro 9:4), Israel no podía seguir a Yahvé. Ver [Tema Especial: Requisitos de Israel en el Pacto de Yahvé](#); y [Tema Especial: La Caída](#). Es por esto que debía haber un “nuevo pacto” (cf. Jer 31:31-34; Ez 36:22-36; Lc 22:20; 1 Co 11:25; 2 Co 3:6; Heb 9:9, 13; 9:15).

Texto de LBLA: 16:23-28

23 Entonces Aarón entrará en la tienda de reunión y se quitará las vestiduras de lino que se había puesto al entrar en el lugar santo, y las dejará allí.

24 Lavará su cuerpo con agua en un lugar sagrado, se pondrá sus vestidos, y saldrá y ofrecerá su holocausto y el holocausto del pueblo, y hará expiación por sí mismo y por el pueblo.

25 Luego quemará en el altar el sebo de la ofrenda por el pecado.

26 Y el que soltó el macho cabrío como macho cabrío expiatorio, lavará sus ropas y lavará su cuerpo con agua, y después entrará en el campamento.

27 Pero el novillo de la ofrenda por el pecado y el macho cabrío de la ofrenda por el pecado, cuya sangre fue llevada dentro del lugar santo para hacer expiación, serán llevados fuera del campamento, y quemarán en el fuego su piel, su carne y su estiércol.

28 Y el que los queme lavará sus ropas y lavará su cuerpo con agua, y después entrará en el campamento.

16:24 “se pondrá sus vestidos” Son las vestimentas hermosas descritas en Éxodo 28 y 29 (ver [Tema Especial: Vestimenta del Sumo Sacerdote](#)). El sacerdote ahora se las pone para salir del santuario interior y mostrarle al pueblo que el sacrificio ha sido aceptado. En años posteriores, los judíos ataban una soga a la pierna del sumo sacerdote en caso que muriera dentro del lugar santísimo, ¡para poderlo jalar y sacarlo sin tener que entrar al lugar santísimo!

Texto de LBLA: 16:29-34

29 Y esto os será un estatuto perpetuo: en el mes séptimo, a los diez días del mes, humillaréis vuestras almas y no haréis obra alguna, ni el nativo ni el forastero que reside entre vosotros;

30 porque en este día se hará expiación por vosotros para que seáis limpios; seréis limpios de todos vuestros pecados delante del SEÑOR.

31 Os será día de reposo, de descanso solemne, para que humilléis vuestras almas; es estatuto perpetuo.

32 Así que el sacerdote que es ungido y ordenado para ministrar como sacerdote en lugar de su padre hará expiación; se pondrá así las vestiduras de lino, las vestiduras sagradas,

33 y hará expiación por el santo santuario; hará expiación también por la tienda de reunión y por el altar. Hará expiación además por los sacerdotes y por todo el pueblo de la asamblea.

34 Tendrás esto por estatuto perpetuo para hacer expiación por los hijos de Israel, por todos sus pecados, una vez cada año. Tal como el SEÑOR lo ordenó a Moisés, así lo hizo.

16:29-34 El pueblo israelita también tenía su parte en la ceremonia anual del día de la expiación.

1. Guardar reposo
2. Hacer ayuno
3. Tener actitud humilde
4. Necesidad de purificación corporativa

16:19 “os será un estatuto perpetuo” El concepto hebreo de “perpetuo” (lit. ‘*olam*, cf. Lv 16:29, 31, 34) tenía varias connotaciones posibles. Ver [Tema Especial: Para Siempre \(*'olam*\)](#).

■ **“en el mes séptimo”** Ver [Tema Especial: Calendarios del Antiguo Cercano Oriente](#).

■ **“humillaréis vuestras almas y no haréis obra alguna”** Según Sal 35:13, las palabras “humillar el alma” implican la práctica del ayuno. También creemos que se incluían otros actos penitentes no expresados aquí (acciones litúrgicas o simbólicas) para participar en este día de duelo nacional por los pecados de la nación entera y la purificación del tabernáculo y el sacerdocio.

16:33 “hará expiación por...” Es un resumen del propósito del ritual del día de la expiación y las cinco purificaciones:

1. Del santuario interior (Lv 16:17, 24)
2. Del tabernáculo (Lv 16:16, 20, 33)
3. Del altar (Lv 16:18-19, 20, 33)
4. De los sacerdotes (Lv 16:6, 11, 17, 24, 33)
5. Del pueblo entero (Lv 16:15, 17, 19, 22, 24, 30, 34)

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioritarios en la interpretación. No debe dejarle esta tarea a un expositor bíblico.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención de provocar la reflexión, no de dar respuestas definitivas.

1. ¿Cuál es el propósito del día de la expiación?
2. ¿Qué significa “chivo expiatorio”?
3. Encuentre los dos hombres que realizaban funciones muy prácticas de servicio y que se mencionan para describir cómo podían limpiarse para retornar al campamento. ¿Por qué se señala su participación?
4. ¿Cómo se relacionan los dos chivos con el ministerio de Cristo (cf. Hebreos 9)?
5. ¿Qué significa “humillar el alma”?